



## Inledning

Suomen Palautuspakkaus Oy:s (nedan "Palpa") verksamhetsområde är mottagning och återvinning av dryckesförpackningar som utnyttjas som material samt utveckling, förvaltning och övervakning av behövliga retursystem, förvaltning av pant samt övrig verksamhet och informationsverksamhet rörande dryckesförpackningar. Palpa har fått ett godkännande av närings-, trafik- och miljöcentralen i Birkaland för retursystemet som det utvecklats och upprätthåller i Finland. Systemet omfattar dryckesförpackningar som får en skatteförmån i enlighet med accislagen (lag om accis på vissa dryckesförpackningar 1037/2004). Till systemet hör även dryckesförpackningar som inte omfattas av ovan nämnda skatteförmån.

Dessa regler gäller rättigheter och skyldigheter för näringsidkare och systemets upprätthållare, Palpa, i anslutning till retursystemet för Dryckesburkar. En näringsidkare som ansluter sig till systemet är skyldig att följa dessa regler och bestämmelser vid användningen av Dryckesburkar.

## Innehållsförteckning

Definitioner.....	2
Beskrivning av systemet.....	5
Att bli medlem .....	5
Beteckningar och identifiering .....	6
Medlemmens rättigheter och skyldigheter .....	6
Medlems frånträde .....	7
Anslutning av Mottagare.....	7
Mottagarens rättigheter och skyldigheter.....	7
Chaufförens rättigheter och skyldigheter .....	9
Palpas rättigheter och skyldigheter.....	9
Verksamhet som strider mot skyldigheterna .....	11
Nedläggning av systemet .....	12
Skiljemannaklausul.....	12
Ändring av reglerna.....	12
Överföring av reglerna.....	12
Gällande språk och företräde .....	12

---



## Definitioner

### Automatretur

Returnering av Dryckesburk till Mottagare som använder en av Palpa godkänd Returautomat för mottagning, identifiering och sortering av Dryckesburkar samt elektronisk rapportering av returneringen till Palpa.

### Behandlingscentral

En av Palpa godkänd och anvisad näringsidkare, till vars insamlingsställen mottagna dryckesförpackningar transporteras för vidare behandling.

### Chaufför

En av Palpas styrelse godkänd distributionschaufför eller annat transportföretag som levererar drycker och som kan avhämta dryckesförpackningar som förpackats i av Palpa godkända Transportenheter och som är berättigad till Transportersättning av Palpa för verksamhet och rapportering i enlighet med Palpas instruktioner.

### Dryckesburk

En pantförsedd dryckesförpackning av aluminium avsedd för förpackning av läskedrycker och alkoholhaltiga drycker, som har godkänts av Palpa och som är förenlig med Palpas vid var tid gällande beteckningsanvisning.

### Hanteringsersättning

En ersättning som Palpa betalar åt Mottagaren för hanteringen av Dryckesburkar som returnerats till den samt för betalning av Pant till Returneraren. Ersättningen betalas till Mottagaren tillsammans med den Pantersättning som Palpa betalar. Ersättningen betalas för Dryckesburkar som godkänts i retursystemet och som levererats för återvinning.

Grunden för hanteringsersättningen är kostnadsmotsvarighet. Hanteringsersättningen kan vara olika stor för olika Dryckesburkar. Hanteringsersättningens storlek, grunder och den ersatta andelen bestäms av Palpas styrelse.

### Manuell retur

Returnering av Dryckesburk till Mottagare som inte använder en anordning som lämpar sig för Automatretur eller om anordningen i fråga inte uppfyller de tekniska krav som Palpa ställer för identifiering eller rapportering av retur.

### Medlem

En dryckestillverkare, en instans som drycker tillverkas för, förpackare, importör, innehavare av skattefritt lager för dryckesförpackningar eller en annan godkänd part i retursystemet, som distribuerar dryckesburkar.

Moderbolaget kan svara för alla ansvar i anslutning till medlemskapet för de dotterbolag som hör till koncernen. I detta fall är både moderbolaget och de dotterbolag som det fastställts Medlemmar i retursystemet.

---



## Medlemsavgift

Avgiften som Medlemmen betalar till Palpa för etablerings- och utvecklingsinvesteringar i retursystemet. Palpas styrelse beslutar om medlemsavgiftens storlek. Medlemsavgiften betalas då Medlemmen ansluter sig i retursystemet. Medlemsavgiften betalas under det kalenderår då Medlemmen lanserar produkter som omfattas av systemet eller registrerar en ny produkt i retursystemet. Medlemsavgiften returneras inte även om Medlemmens medlemskap i retursystemet upphör.

## Mottagare

Ett mottagningsställe som har registrerats i Palpas informationssystem. Mottagaren kan vara ett verksamhetsställe inom detaljhandeln som mottar Dryckesburkar för återvinning och som har betalat Pant för Dryckesburkar till en konsument. Mottagaren kan även vara en annan aktör som returnerar pantförsedda dryckesförpackningar som använts internt. Mottagaren ska vara en näringsidkare.

## Pant

En avgift som debiteras i samband med försäljningspriset av den som köper en dryckesförpackning, som krediteras till köparen när denne returnerar en till systemet hörande pantförsedd dryckesförpackning till Mottagaren.

Palpas styrelse bestämmer om Pantens storlek. Panten måste dock vara minst lika stor som i statsrådets förordning om retursystem för vissa dryckesförpackningar (180/2005) eller i en bestämmelse som ersätter denna förordning. Panten inkluderar mervärdesskatt.

## Pantavgift

Avgiften som Medlemmen betalar till Palpa då Dryckesburkar distribueras. Pantavgiftens storlek per Dryckesburk motsvarar det belopp av Pant som betalas för Dryckesburkar.

## Pantersättning

En ersättning som Palpa betalar till Mottagaren för pantförsedda Dryckesburkar som den returnerar.

## Produktregistreringsavgift

Avgiften som Medlemmen betalar till Palpa för kontroll och godkännande av en ny förpackning och för anslutande av förpackningen till retursystemet och identifikationsfilen i returautomater. Produktregistreringsavgiften betalas efter att den nya förpackningen har godkänts för retursystemet. Palpas styrelse bestämmer om Produktregistreringsavgiftens storlek.

## Returautomat

En anordning som används för konsumentreturer av dryckesförpackningar, som identifierar dryckesförpackningarna och rapporterar information om dem till Palpa.

## Returnerare

En konsument eller annan användare av förpackning som returnerar en Dryckesburk.

---



## Säkerhet

En säkerhet som en Medlem ställer till Palpa för att täcka ansvar i enlighet med dessa regler och övriga ansvar i anslutning till systemet. Säkerhetens storlek bestäms enligt en säkerhetstabell som fastställts av Palpas styrelse. Säkerheten ställs då Medlemmen ansluter sig till systemet.

Om Medlemmen är en koncern, ställer dess moderbolag en koncernsäkerhet som täcker moderbolaget och utsedda dotterbolag.

## Transportenhet

En av Palpa godkänd förpackning som används av Mottagaren och som används för att förpacka mottagna pantförsedda (och eventuella icke-pantförsedda) dryckesburkar för transport.

## Transportersättning

En ersättning som Palpa betalar till Chauffören för transport av Transportenheter, som mottagits av en Mottagare och som är försedda med Palpas beteckningar, till mellanlager eller Behandlingscentral.

Grunden för transportersättningen är kostnadsmotsvarighet. Transportersättningens storlek, grunder och den ersatta andelen beslutas av Palpas styrelse.

## Utredning

En verbal och numerisk utredning av en skriftlig begäran om rättelse, vilken beskriver motiveringen till begäran om rättelse så detaljerat och entydigt som möjligt. Den som lämnar in Utredningen ska vid behov tillställa en revisors utlåtande om Utredningen.

## Återvinningsavgift

Avgiften som Medlemmen betalar till Palpa för kostnader relaterade till att upprätthålla retursystemet. Återvinningsavgiften betalas tillsammans med Pantavgiften och den är förpackningsspecifik, dvs. storleken bestäms enligt det antal Dryckesburkar som Medlemmen distribuerats. Återvinningsavgiften kan vara olika stor för olika Dryckesburkar.

Palpas styrelse fastställer grunderna för hur avgiften bestäms, dock så att Återvinningsavgiften bestäms i enlighet med orsaksprincipen så att den motsvarar de kostnader som systemet medför.



## Beskrivning av systemet

Till retursystemet för Dryckesburkar hör endast dryckesförpackningar som Palpa har godkänt för systemet i fråga. Dryckesburkarna ska uppfylla vid var tid gällande krav på beteckningar och identifierbarhet som Palpa har ställt.

Då Dryckesburkar distribueras ska Medlemmen betala till Palpa en Pantavgift och Återvinningsavgift som beräknas utifrån deras pantvärden, Återvinningsavgifter och stycketal som distribuerats. Genom att Medlemmen betalar Pantavgiften och Återvinningsavgiften omfattas Dryckesburkarna av retursystemet, under förutsättning att Dryckesburkarna har registrerats i systemet. Om Medlemmen har uppgett felaktiga uppgifter, och Pant- och Återvinningsavgifterna som Palpa debiterat Medlemmen därför inte har varit tillräckliga, har Palpa rätt att erhålla de saknade Pant- och Återvinningsavgifterna till fullt belopp av Medlemmen. Avgifterna är räntebärande enligt Palpas gällande betalningsanvisningar.

När en produkt som förpackats i en Dryckesburk säljs till en konsument eller annan användare (Returnerare), betalar denne Pant på förpackningen. När Returneraren returnerar Dryckesburken till Mottagaren, återbetalas Panten som denne betalat. Mottagaren får en Pantersättning av Palpa för den Pant som betalats samt en Hanteringsersättning för de kostnader som uppstår på grund av hanteringen av den returnerade Dryckesburken och pantutbetalningen till konsumenten.

Pant betalas till konsumenter eller andra användare endast för korrekt märkta, identifierbara och hela Dryckesburkar som hör till retursystemet.

En Chaufför som anlitas av Mottagaren och som godkänts av Palpa samlar in returnerade Dryckesburkar och levererar dem till Behandlingscentralen. Palpa betalar en Transportersättning till Chauffören.

## Att bli medlem

Retursystemet för Dryckesburkar är öppet för alla sådana näringsidkare som förbinder sig att följa retursystemets regler och svara för avgifter som anknyter till systemet.

Anslutning som Medlem görs med en registreringsansökan som lämnas till Palpa. I registreringsansökan förbinder sig näringsidkaren att följa dessa regler och för egen del svara för de kostnader som retursystemet för Dryckesburkar medför.

Medlemmen ansvarar för att uppgifterna (t.ex. försäljningsanmälan, kontouppgifter och säkerheter, men begränsas inte till dessa) som lämnas in är korrekta. Medlemmen ska omedelbart meddela Palpa om nya eller ändrade uppgifter. Palpa svarar inte för några skador eller påföljder som orsakas av att Medlemmen inte har uppdaterat sina uppgifter för Palpa.

En Medlem som ansluter sig till retursystemet godkänner övervakning och administration som utförs av Palpa i ärenden rörande retursystemet för Dryckesburkar, och förbinder sig att lämna nödvändiga uppgifter till Palpa och vidare till myndigheter på det sätt som vid var tid föreskrivs i dessa regler.

---



Palpa godkänner registreringsansökan om Medlemmen som ansluter sig till retursystemet uppfyller de förutsättningar som ställs i dessa regler och har ställt den Säkerhet som Palpas styrelse har bestämt.

En Medlem som ansluter sig till retursystemet är skyldig att betala Medlemsavgift.

Palpa upprätthåller en offentlig förteckning över Medlemmar i retursystemet.

## **Beteckningar och identifiering**

De Dryckesburkar som hör till retursystemet betecknas med en streckkod och ett pantmärke. Palpa fastställer kraven på beteckningarna i beteckningsanvisningen. Palpas pantmärken är registrerade varumärken och får inte användas eller i övrigt utnyttjas utan Palpas tillstånd.

Dryckesburkarna ska kunna identifieras i alla Returautomater.

Identifieringen sker i Returautomater på basis av streckkoden och förpackningens form (den noggranna burkprofilen) och vid manuell mottagning på basis av pantmärket.

## **Medlemmens rättigheter och skyldigheter**

Medlemmen har rätt att sälja Dryckesburkar som godkänts i retursystemet med pant.

Medlemmen är skyldig att följa dessa regler i all sin verksamhet. Medlemmen är skyldig att ställa en säkerhet till Palpa innan verksamheten i enlighet med systemet inleds för att täcka ansvar i enlighet med dessa regler och övriga ansvar i anslutning till retursystemet. Medlemmen är skyldig att betala Medlemsavgift då medlemskapet ingås.

Medlemmen är skyldig att registrera Dryckesburkar som ska anslutas till retursystemet i enlighet med Palpas anvisning innan försäljningen börjar.

Medlemmen är skyldig att betala en Produktregistreringsavgift till Palpa.

Medlemmen är medveten om att programmeringen av formprofilen av en ny Dryckesburk i Returautomater medför kostnader, för vilka Medlemmen svarar i enlighet med returautomatleverantörens prissättning.

Medlemmen svarar för att samtliga Dryckesburkar som den distribuerar är förenliga med Palpas beteckningsanvisning.

Medlemmen ansvarar för att Dryckesburkar som godkänts för Palpas retursystem inte säljs eller förmedlas till försäljning utanför Finland, inklusive s.k. taxfree-försäljning.

Medlemmen är skyldig att informera om antalet Dryckesburkar som distribuerats en gång i månaden i enlighet med Palpas anvisning och kontrollera att de angivna uppgifterna är korrekta. Anmälan ska göras senast då produkten överstiger skattegränsen. Medlemmen är skyldig att betala fastställda Pant- och Återvinningsavgifter. Om det finns flera Medlemmar i leveranskedjan, gäller den ovan avsedda skyldigheten att betala Pantavgifter och Återvinningsavgifter samtliga medlemmar, men innehavaren av det sista skattefria lagret har den primära skyldigheten att betala Pantavgifter och Återvinningsavgifter.

---



Medlemmen är alltid skyldig att kontrollera Palpas Pant- och Återvinningsavgiftsdebiteringar.

Eventuell rättelse av avgifter förutsätter en skriftlig begäran om rättelse och att Utredningen inlämnas till Palpa. Palpa har rätt att vid behov få ett utlåtande om Utredningen av medlemsföretagets revisor.

Om Utredningen visar att det förekommit ett fel i Pant- och Återvinningsavgifterna som berättigar Medlemmen till att återfå en debiterad Pant- och Återvinningsavgift, kan Palpa betala rättelsen för högst 18 månader före Utredningens datum utan ränta. Om det är fråga om en avsiktlig handling eller grov försummelse från Medlemmens sida, är rättelsen ogiltig.

Medlemmen har rätt att informera om sin tillhörighet till det pantförsedda retursystemet, inklusive i marknadsföringssyfte, samt att för sin egen del få en nödvändig utredning om betalda Pantavgifter och övriga avgifter för tillhörighet till systemet för att kunna påvisa sin tillhörighet till systemet för myndigheterna och för att kunna få en skatteförmån.

## **Medlems frånträde**

Medlemmen kan frånträda retursystemet inom en (1) månad från att den skriftligen har meddelat Palpa om frånträdet och när dess försäljning av Dryckesburkar har upphört.

Vid frånträdet återbetalas inte den Medlemsavgift, de Pantavgifter, Återvinningsavgifter och Produktregistreringsavgifter som Medlemmen betalat till Palpa. Trots frånträdet svarar Medlemmen för alla avgifter och kostnader som orsakas av de Dryckesburkar som distribuerats av Medlemmen i retursystemet under uppsägningstiden och efter den.

## **Anslutning av Mottagare**

För att en Mottagare ska kunna ansluta sig till Palpas retursystem förutsätts registrering hos Palpa för utbetalning av Pant- och Hanteringsersättning. Registreringen hos Palpa görs med hjälp av en elektronisk registreringsansökan.

När Mottagaren returnerar Dryckesburkar till retursystemet som upprätthålls av Palpa förbinder Mottagaren sig att följa dessa regler. Mottagaren ansvarar själv för kostnaderna i anslutning till mottagandet.

Mottagaren godkänner övervakning och administration som utförs av Palpa i ärenden rörande retursystemet samt förbinder sig att lämna nödvändiga uppgifter till Palpa och vidare till myndigheter på det sätt som vid var tid föreskrivs i dessa regler eller som förutsätts av myndigheten.

## **Mottagarens rättigheter och skyldigheter**

En näringsidkare som säljer pantförsedda Dryckesburkar är enligt avfallslagen skyldig att ta emot Dryckesburkar som hör till retursystemet av Returnerare.

Mottagaren är skyldig att betala den Pant som betalats i produktens pris när den tar emot en hel och ren pantförsedd Dryckesburk som försetts med fastställda identifikationsuppgifter och vars tillhörighet till retursystemet enkelt kan identifieras.

---



Mottagaren är skyldig att övervaka Dryckesburkar som returneras och att agera för att förhindra klara missbrukssituationer. Mottagare har rätt att vägra att utbetala Pant i klara missbrukssituationer, till exempel då en identifikationsuppgift i enlighet med retursystemet är felaktig eller förfalskad. Palpa är inte heller skyldigt att betala en ersättning till Mottagaren, om missbruket har varit klart och Mottagaren borde ha upptäckt det.

Mottagaren har inte rätt att få Pant- eller Hanteringsersättning av Palpa för burkar som inte hör till systemet. Mottagaren är inte heller skyldig att betala Pant för dryckesburkar som inte hör till systemet.

Mottagaren är skyldig att använda Transportenheter som godkänts av Palpa för returnering av dryckesburkar. Mottagaren svarar också för Transportenheternas anskaffningskostnader.

Mottagaren har rätt att förpacka icke-pantförsedda dryckesburkar i samma Transportenheter med pantförsedda Dryckesburkar och transportera dem med en Chaufför som godkänts av Palpa utan separat ersättning. Förpackningar som inte hör till retursystemet (andra än dryckesburkar) eller andra orenheter får inte förpackas i Palpas Transportenheter.

Mottagaren ska fylla Transportenheterna och förvara dem på ett torrt, övervakat ställe.

Mottagaren ska beteckna de Transportenheter som förpackats med en identifikationsuppgift som Palpa fastställer.

Mottagaren har rätt att få förpackade Transportenheter transporterade för återvinning av en Chaufför som godkänts av Palpa. Palpa svarar för transportkostnaderna med en Transportersättning som betalas till Chauffören.

När Mottagaren tar emot returneringar med en Returautomat, är Mottagaren skyldig att på egen bekostnad se till att Returautomaten har en fungerande elektronisk anslutning i enlighet med Palpas definition och att returinformationen kan överföras till Palpa.

Mottagaren ansvarar för anskaffning, service och rengöring av Returautomaten samt för elektroniska datatrafikförbindelser.

Mottagaren har rätt att få en Pantersättning av Palpa för utbetald Pant då pantförsedda Dryckesburkar returneras. Mottagaren har rätt att få Hanteringsersättning för de Dryckesburkar som den mottagit av konsumenter.

Ersättningarna redovisas i returuppgiften för Automatretur som Palpa mottagit och uppgifter om beräkning av manuella säckar.

Ersättningarna utbetalas senast 21 dagar från kreditnotans valuteringsdag. Betalningarna görs alltid till det bankkonto som Mottagaren uppgett. Mottagaren är skyldig att meddela aktuell bankförbindelseinformation. Betalningarna inkluderar mervärdesskatt endast för Mottagare som är mervärdesskattskyldiga för sin affärsverksamhet.

Mottagaren är alltid skyldig att kontrollera returredovisningar från Palpa beträffande Pant- och Hanteringsersättning.

---





Eventuell rättelse av avgifter förutsätter en skriftlig begäran om rättelse och att Utredningen inlämnas till Palpa. Palpa har rätt att vid behov få ett utlåtande om Utredningen av Mottagarens revisor.

Om Utredningen visar att det förekommit ett fel i Pant- och Hanteringsersättningen som berättigar Mottagaren till rättelse, kan Palpa betala rättelsen för högst 18 månader före Utredningens datum utan ränta. Tidsperioden för en eventuell rättelse fastställs av kvittots datum, datumet på kvittot som skrivs ut i Returautomaten eller, vid manuell retur, avhämtningsdatumet för en fylld Transportenhet. Om det är fråga om en avsiktlig handling eller grov försummelse från Mottagarens sida, är rättelsen ogiltig.

Mottagaren är skyldig att utan dröjsmål informera Palpa om ändringar i sina uppgifter och nedläggning av sin verksamhet. Mottagarens meddelande om att verksamheten upphör befriar inte Mottagaren till någon del från de skyldigheter som har uppkommit för Mottagaren på grund av dessa regler eller som uppkommer fram till att verksamheten upphör.

## **Chaufförens rättigheter och skyldigheter**

Palpa betalar Transportersättning till en Chaufför som samlar in returnerade Dryckesburkar av Mottagaren och levererar dem till Behandlingscentralen. Chauffören ska rapportera mängden insamlade transportförpackningar med Dryckesburkar och transporten av dessa på ett sätt som fastställs av Palpa. Chauffören är alltid skyldig att kontrollera Transportersättningar från Palpa.

Palpa är inte skyldigt att betala Transportersättning i enlighet med retursystemet till Chauffören vid klara missbruksfall.

Eventuell rättelse av ersättningar förutsätter en skriftlig begäran om rättelse och att Utredningen inlämnas till Palpa. Palpa har rätt att vid behov få ett utlåtande om Utredningen av Chaufförens revisor. Om Utredningen visar att det förekommit ett fel i Transportersättningen som berättigar Chauffören till rättelse, kan Palpa betala rättelsen för högst 18 månader före Utredningens datum utan ränta. Tidsperioden för en eventuell rättelse utgår från transportdatumet. Om det är fråga om en avsiktlig handling eller grov försummelse från Chaufförens sida, är rättelsen ogiltig.

## **Palpas rättigheter och skyldigheter**

I egenskap av upprätthållare och övervakare av retursystemet för Dryckesburkar har Palpa rätt att få Medlemsavgift av Medlemmen. Palpa har rätt att ta ut Återvinningsavgift, Pantavgift och Produktregistreringsavgift av Medlemmen samt kräva att Medlemmen ställer en i dessa regler avsedd Säkerhet.

Palpa har rätt att inte godkänna som Medlemmar i retursystemet sådana aktörer, vars verksamhet objektivt bedömt och motiverat kan konstateras vara till skada för Palpa eller funktionen i de retursystem som Palpa förvaltar. Palpa har rätt att inte acceptera sådana förpackningar i retursystemet, vilka inte uppfyller kraven på identifiering och återvinningsbarhet i retursystemet.

---



Palpa har rätt att få uppgifter för registrering och återvinning om dryckesförpackningar som registreras i retursystemet. Palpa har rätt att distribuera de uppgifter som behövs för identifiering av dryckesförpackningar till Returautomater.

I egenskap av upprätthållare av retursystemet har Palpa rätt att få nödvändiga uppgifter av Medlemmar om mängden pantförsedda Dryckesburkar som distribuerats.

Palpa har rätt att kontrollera att rapporteringen om dryckesförpackningar är korrekt och att av Medlemmen få de uppgifter som behövs för kontrollen.

Palpa är skyldigt att inte lämna ut uppgifter om enskilda Medlemmar, Mottagare, Chaufförer eller andra näringsidkare, vilka anses vara affärshemligheter till andra än myndigheter som utför övervakningsuppdrag. Vid behandlingen av personuppgifter följs vid var tid gällande bestämmelser.

Palpa är skyldigt att sköta rapporteringen till övervakningsmyndigheten i enlighet med vid var tid gällande lagar och föreskrifter. Palpa ansvarar dock inte för felaktigheter eller dröjsmål i rapporteringen, om dessa beror på Medlemmens försummelse eller dröjsmål.

Palpa kan återbetala till Medlemmarna en del av de Återvinningsavgifter som tagits ut, vilka inte behövs för att upprätthålla och utveckla retursystemet, för att täcka de årliga kostnaderna eller för att uppfylla förpliktelser i anslutning till ekonomisk soliditet som ställts på Palpas verksamhet.

Både pantförsedda och icke-pantförsedda dryckesburkar utgör Palpas egendom efter att Returautomaten har registrerat dem som mottagna eller Mottagaren har placerat dem i Palpas Transportenhet.

Palpa har rätt att samla in returuppgifter om returnerade dryckesburkar av Mottagare. Returautomatens tillverkare rapporterar returuppgifterna om automatreturer till Palpa och uppgifterna om Manuella returer insamlas genom beräkning av innehållet i manuella säckar.

Palpa är skyldigt att se till att avgifter i anslutning till retursystemet samlas in samt att betala Pantersättningar och Hanteringsersättningar i enlighet med retursystemet till Mottagarna. Pantersättningarna och Hanteringsersättningarna betalas till Mottagaren utifrån den elektroniska uppgift som Returautomaten skickat eller vid manuella returer utifrån den beräkning av innehållet i säckar som Palpa utför.

Ersättningarna utbetalas baserat på elektroniska uppgifter endast under förutsättning att Mottagaren har en Returautomat som uppfyller Palpas krav, returerna har gjorts i enlighet med Palpas automatreturanvisning och Mottagaren har en elektronisk förbindelse i enlighet med Palpas vid var tid gällande definition. Palpas styrelse beslutar om vilka krav som vid var tid ställs på den elektroniska förbindelsen. Ersättning utbetalas utifrån beräkningen av säckinnehåll under förutsättning att returneringen har gjorts i enlighet med Palpas anvisning om manuella returer.

Palpa är inte skyldigt att betala Pantersättningar och Hanteringsersättningar i enlighet med retursystemet till Mottagaren i situationer där Mottagaren med beaktande av sin övervakningsskyldighet borde ha upptäckt att en Pantavgift inte har betalats för Dryckesburken eller att den inte hör till retursystemet.

---



Palpa har rätt att utföra kontroller beträffande Transportenheternas innehåll, kvalitet och mängd.

Palpa har rätt att innehålla ersättningarna eller debitera kostnaderna av Mottagaren, om Transportenheten innehåller avfall eller annat material som försvårar återvinning.

Palpas styrelsens beslutar om grunderna för och storleken på de Pantavgifter, Medlemsavgifter, Återvinningsavgifter och Produktregistreringsavgifter som betalas till Palpa, den Säkerhet som ställs till Palpa samt de Pantersättningar, Hanteringsersättningar och Transportersättningar som utbetalas av Palpa. Besluten gäller tills vidare, fram till att Palpas styrelse beslutar något annat.

Palpa är skyldigt att utveckla retursystemet för Dryckesburkar och dess servicenivå. Palpa har rätt att för de medel som inflyter från avgifter och ersättningar som betalats göra investeringar i upprätthållandet och utvecklandet av retursystemet för Dryckesburkar.

Palpa har rätt att stödja automatisk mottagning av dryckesförpackningar och andra lösningar som effektiviserar verksamheten i den omfattning som dessa anses minska kostnaderna för retursystemet.

Palpa har rätt att stödja allmännyttiga miljöskyddsprojekt som anknyter till miljöskydd och återvinning.

## **Verksamhet som strider mot skyldigheterna**

Om en Medlem som anslutit sig till retursystemet inte iakttar dessa regler eller andra föreskrifter som Palpa har utfärdat för dem som är verksamma i systemet, har Palpa rätt att avlägsna identifikationsuppgifterna för de produkter som Medlemmen har registrerat från Returautomater och förbjuda Medlemmen att använda en sådan visuell identifikationsuppgift på sina Dryckesburkar, som motsvarar identifikationsuppgiften på pantförsedda Dryckesburkar eller kan blandas samman med den. Palpa har även rätt att vägra att godkänna ett parti med Dryckesburkar av en sådan Medlem för retursystemet.

Om Mottagaren försummar sin skyldighet att returnera transportenheter korrekt förpackade och betecknade, har Palpa rätt att inte betala Pantersättningar och/eller Hanteringsersättningar till Mottagaren.

Om Mottagaren i Transportenheter returnerar dryckesförpackningar av något annat material än aluminium, har Palpa rätt att debitera kostnaderna för behandlingen av övrigt material av mottagaren.

Om en Medlem eller Mottagare väsentligt bryter mot de skyldigheter som fastställs i dessa regler, ska den part som brutit mot reglerna betala Palpa femtiotusen (50 000) euro i avtalsvite. Om den verksamhet som strider mot skyldigheterna har orsakat Palpa en större skada än avtalsvitet, ska den skyldiga parten även för skadan betala Palpa det belopp som överstiger avtalsvitet i skadestånd.

Om en Medlem eller Mottagare kontinuerligt eller väsentligt bryter mot de skyldigheter som fastställs i dessa regler eller på ett grovt sätt handlar i strid med sina skyldigheter, har Palpas styrelse rätt att säga upp Medlemmen eller Mottagaren från retursystemet inom en (1) månad från att en uppsägningsanmälan bevisligen har tillställts denne. Vid uppsägning

---



är Medlemmen eller Mottagaren inte skyldig att få tillbaka de Pantavgifter, den Medlemsavgift eller poster av den, Återvinningsavgifter eller Produktregistreringsavgifter som betalats.

## **Nedläggning av systemet**

Palpa har rätt att lägga ned det retursystem som det upprätthåller inom sex (6) månader från att det skriftligen har underrättat Medlemmarna och Mottagarna om att systemet läggs ned.

## **Skiljemannaklausul**

Eventuella tvister som uppkommer på grund av dessa regler avgörs i den ordning som föreskrivs i lagen om skiljeförfarande. Skiljemannaklausulen gäller även det i avtalet fastställda avtalsvitnet. Parterna kan komma överens om att ärendet avgörs i ett förfarande med en (1) skiljeman. Om parterna inte kan nå en överenskommelse i frågan, utser både käranden och svaranden en medlem till skiljenämnden och de medlemmar som valts på detta sätt väljer en ordförande för skiljenämnden. Om den ena parten inte har utsett en skiljeman inom tjugo (20) dagar från att ha fått uppmaning till detta, eller om medlemmarna i skiljenämnden inte inom nämnd tid kan nå en överenskommelse om skiljenämndens ordförande, förordnar Centralhandelskammarens skiljedomsinstitut en medlem eller ordförande till skiljenämnden.

Trots det ovan nämnda har Palpa dock rätt att, om så önskas, hänskjuta eventuella tvister som uppkommer på grund av dessa regler till Helsingfors tingsrätt för avgörande.

## **Ändring av reglerna**

Palpa har rätt att genom sitt eget beslut ändra dessa regler. Samtliga Medlemmar och Mottagare som registrerat sig retursystemet ska utan dröjsmål underrättas om regeländringen och de nya regler som trätt i kraft ska publiceras på Palpas www-sidor ([www.palpa.fi](http://www.palpa.fi)). Medlemmar och Mottagare har möjlighet att frånträda retursystemet på det sätt som föreskrivs i dessa regler.

## **Överföring av reglerna**

Palpa har rätt att överföra retursystemet eller en del av det samt de rättigheter och skyldigheter som föranleds av dessa regler till ett företag som ingår i samma koncern som Palpa genom att skriftligen meddela detta på förhand till Medlemmar och Mottagare som registrerat sig i systemet. En Medlem, Mottagare eller Chaufför får inte överföra rättigheter eller skyldigheter som föranleds av dessa regler eller delar av dem till tredje part utan skriftligt samtycke på förhand av Palpa.

## **Gällande språk och företräde**

Dessa regler har upprättats på finska. Vid eventuella tolkningssituationer ges alltid de finskspråkiga reglerna företräde framför de översatta versionerna.

---